Non-commercial movement of five or less dogs, cats or ferrets / *Introducción en la Unión sin ánimo comercial de un máximo de cinco perros, gatos o hurones*

COUNTRY/ *PAÍS*: UNITED STATES **Veterinary certificate to EU/ *Certificado veterinario para la UE***

Part I : Details of dispatched consignment / *Parte I: Datos de la partida expedida*

I.1. Consignor / *Expedidor*

Name / *Nombre(s)*:

Address / *Dirección* :

Tel./ *Tel.* :

I.2. Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*

I.2.a.

I.3. Central competent authority / *Autoridad central competente*
USDA, APHIS, VS

I.4. Local competent authority / *Autoridad local competente*

VS-

I.5. Consignee / *Destinatario:*

Name / *Nombre(s)*:

Address / *Dirección*:

Postal code / *Código postal*:

Tel./ *Tel.* :

I.6.

I.7. Country of Origin / *País de origen*	ISO code / *Código ISO*	I.8.	I.9.	I.10
US	US-0			

I.11.

I.12.

I.13.

I.14.

I.15.

I.16.

I.17.

I.18. Description of commodity / *Descripción de la mercancía*

Dog ☐
Cat ☐
Ferret ☐

I.19. Commodity code (HS code) / *Código de la mercancía (código SA)*

010619

I.20. Quantity / *Cantidad*

I.21.

I.22.

I.23.

I.24.

I.25. Commodities certified for / *Mercancías certificadas para*:

Pets / *Animales de compañía* ☑

I.26.

I.27.

I.28. Identification of the commodities / *Identificación de las mercancías*

Species (scientific name) / *Especie (nombre científico)*	Sex / *Sexo*	Identification system *Sistema de identificación*	Color /Color	Breed / *Raza*	Date of applicationand/ or reading of the transponder or tattoo [dd/mm/yyyy] / *Fecha de colocación o lectura del transpondedor o tatuaje [dd/mm/aaaa]*	Identification number / Número de identificación	Date of birth [dd/mm/yyyy] / *Fecha de nacimiento [dd/mm/aaaa]*
		/					

Part II: Certification / *Parte II: Certificación*

II. Health information / *Información sanitaria*	II.a.Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*	II.b.

I, the undersigned official veterinarian[1]/veterinarian authorised by the competent authority[1] of / *El abajo firmante, veterinario oficial([1]) / veterinario autorizado por la autoridad competente([1]) de* ……UNITED STATES……. (insert name of territory or third country) / *(insertar el nombre del tercer país o territorio)*, certify that / *certifica lo siguiente*:

Purpose/nature of journey attested by the owner / *Finalidad/naturaleza del viaje acreditada por el propietario*:

II.1. the attached declaration[2] by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence[3], states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of

II.1. *En la declaración adjunta([2]), realizada por el propietario o una persona física que esté en posesión de una autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial de los animales en nombre del propietario, presentada con los justificantes correspondientes([3]), consta que los animales descritos en la casilla I.28 acompañarán en su desplazamiento, en un plazo no superior a cinco días, a su propietario o a la persona física con la autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial de los animales en nombre del mismo, así como que tal desplazamiento no tiene por objeto la venta ni ninguna transferencia de propiedad de los animales, los cuales, durante el citado desplazamiento, permanecerán bajo la responsabilidad de*

[1]*either* [the owner;]

[1]*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]

[1]*or* [the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner;]

[1] *o bien* *[el propietario;]*

[1] *o* *[la persona física que está en posesión de una autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial de los animales en nombre del propietario;]*

[1] *o* *[la persona física designada por un transportista contratado por el propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial de los animales en nombre del propietario;]*

[1]*either* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less;]

[1]*or* [II.2. the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence[3] that the animals are registered

[1] *o bien* *[II.2. Se desplaza un máximo de 5 ejemplares de los animales descritos en la casilla I.28;]*

[1]*o* *[II.2. Se desplazan más de 5 ejemplares de los animales descritos en la casilla I.28, que tienen más de 6 meses de edad y van a participar en competiciones, exposiciones o acontecimientos deportivos o en los entrenamientos previos a tales actos, y el propietario o la persona física a la que se hace referencia en el punto II.1 ha facilitado documentación acreditativa([3]) de que los animales están inscritos*

[1]*either* [to attend such event;]

[1]*or* [with an association organizing such events;]

[1] *o bien* *[para participar en un acto de este tipo;]*

[1] *o* *[en una asociación que organiza este tipo de actos;]*

Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test / *Acreditación de la vacunación antirrábica y de la prueba de valoración de anticuerpos de la rabia* :

[1]*either* [II.3. the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013[4], and

[1] *o bien* *[II.3. Los animales descritos en la casilla I.28 tienen menos de 12 semanas de edad y no han sido vacunados contra la rabia, o tienen entre 12 y 16 semanas de edad y han sido vacunados contra la rabia, pero no ha transcurrido un mínimo de 21 días desde la primovacunación contra la rabia, efectuada de conformidad con los requisitos de validez que se establecen en el anexo III del Reglamento (UE) nº 576/2013[4], y*

II.3.1 the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorizes the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by

II.3.1 el tercer país o territorio de procedencia de los animales indicado en la casilla I.1 figura en la lista del anexo II del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013 de la Comisión y el Estado miembro de destino señalado en la casilla I.5 ha informado públicamente de que autoriza el desplazamiento de tales animales en su territorio, y que estos van acompañados de:

[1]*either* [II.3.2 the attached declaration[5] of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies;]

[1]*or* [II.3.2 their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013.]

[1] *o bien* *[II.3.2 la declaración([5]) adjunta del propietario o de la persona física a la que se refiere el punto II.1, en la que se indica que, desde su nacimiento hasta el momento del desplazamiento sin ánimo comercial, los animales no han tenido ningún*

II.	Health information / *Información sanitaria*	II.a.Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*	II.b.

contacto con animales salvajes de especies sensibles a la rabia]

(1) *o* [II.3.2 *su madre, de la que aún dependen, y puede demostrarse que la madre fue vacunada contra la rabia antes del nacimiento de las crías con una vacunación antirrábica que cumplía los requisitos de validez que se establecen en el anexo III del Reglamento (UE) nº 576/2013;]*

(1)*or/and* [II.3. the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination (4) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6); and]

(1) *y/o* [II.3. *Los animales descritos en la casilla I.28 tenían al menos 12 semanas de edad en el momento de ser vacunados contra la rabia y ha transcurrido un mínimo de 21 días desde la primovacunación contra la rabia(4), efectuada de conformidad con los requisitos de validez que se establecen en el anexo III del Reglamento (UE) nº 576/2013, y cualquier revacunación se llevó a cabo durante el periodo de validez de la vacunación previa(6), y*

(1)*either* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, either directly, through a territory or a third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (c) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013(7), and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below;]

(1)*or* [II.3.1 the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test(8), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below:]

(1) *o bien* [II.3.1 *los animales descritos en la casilla I.28 proceden de un tercer país o territorio que figura en la lista del anexo II del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013, ya sea directamente, o a través de un tercer país o territorio que figura en la lista de dicho anexo II, o bien a través de un tercer país o territorio que no figura en la lista de dicho anexo II, de conformidad con el artículo 12, apartado 1, letra c), del Reglamento (UE) nº 576/2013(7), y los datos sobre la vacunación antirrábica actual se indican en el cuadro siguiente;]*

(1) *o* [II.3.1 *los animales descritos en la casilla I.28 proceden de, o está previsto su tránsito por, un tercer país o territorio que no figura en la lista del anexo II del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013, y una prueba de valoración de anticuerpos de la rabia(8) que se realizó con una muestra de sangre tomada por el veterinario autorizado por la autoridad competente, en la fecha indicada en el cuadro siguiente, un mínimo de 30 días después de la vacunación anterior y al menos 3 meses antes de la fecha de expedición del presente certificado, dio como resultado valores de anticuerpos iguales o superiores a 0,5 UI/ml, y cualquier revacunación se llevó a cabo durante el periodo de validez de la vacunación anterior(6), y los datos de la vacunación antirrábica actual y la fecha de la toma de muestras para las pruebas de la respuesta inmunitaria se indican en el cuadro siguiente:*

Transponder or tattoo alphanumeric code of the animal / *Código alfanumérico del transpondedor o tatuaje que lleve el animal*	**Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / *Fecha de la vacunación [dd/mm/aaaa]***	**Name and manufacturer of vaccine / *Nombre y fabricante de la vacuna***	**Batch number / *Número de lote***	**Validity of vaccination / *Validez de la vacunación***		**Date of the blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Fecha de toma de la muestra de sangre [dd/mm/aaaa]***
				From [dd/mm/yyyy] / *Desde el [dd/mm/aaaa]*	**to [dd/mm/yyyy] / hasta *el [dd/mm/aaaa]***	

Attestation of anti-parasite treatment / *Certificación de un tratamiento antiparasitario*:

(1)*either* [II.4. the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 and have been treated against *Echinococcus multilocularis,* and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011(9)(10)(11) are provided in the table below.]

(1)*or* [II.4. the dogs described in Box I.28 have not been treated against *Echinococcus multilocularis*(11).]

(1) *o bien* [II.4. *Los perros descritos en la casilla I.28 están destinados a un Estado miembro que figura en la lista del anexo I del Reglamento Delegado (UE) nº 1152/2011 de la Comisión y han sido tratados contra el parásito Echinococcus multilocularis, y los datos del tratamiento administrado por un veterinario de conformidad con el artículo 7 de dicho Reglamento(9)(10)(11) se indican en el cuadro siguiente.]*

(1) *o* [II.4. *Los perros descritos en la casilla I.28 no han sido tratados contra el parásito Echinococcus multilocularis(11);]*

UNITED STATES **Non-commercial movement of five or less dogs, cats or ferrets** ***/ Introducción en la Unión sin ánimo comercial de un máximo de cinco perros, gatos o hurones***

II. Health information / *Información sanitaria*	II.a.Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*	II.b.

Transponder or tattoo number of the dog ***/ Número del transpondedor o tatuaje del perro***	**Anti-echinococcus treatment** ***/ Tratamiento contra el Echinococcus***		**Administering veterinarian** ***/ Veterinario que administra el tratamiento***
	Name and manufacturer of the product ***/ Nombre y fabricante del producto***	**Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]** ***/ Fecha [dd/mm/aaaa] y hora del tratamiento [00.00]***	**Name in capitals, stamp and signature** ***/ Nombre y apellidos (en mayúsculas), sello y firma***

Notes

(a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*).

(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers' point of entry (available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).

In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea.

For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Notas

a) *El presente certificado está destinado a perros (Canis lupus familiaris), gatos (Felis silvestris catus) y hurones (Mustela putorius furo).*

b) *El presente certificado es válido durante 10 días a partir de la fecha de su expedición por el veterinario oficial hasta la fecha de los controles documentales y de identidad en el punto designado de entrada de los viajeros en la Unión (puede consultarse en la dirección siguiente: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointsentry_en.htm).*

En el caso del transporte marítimo, el plazo de 10 días se ampliará con un plazo complementario que corresponda a la duración del viaje por mar.

A efectos de otros desplazamientos a otros Estados miembros, el presente certificado es válido desde la fecha de los controles documentales y de identidad durante un total de 4 meses o hasta la fecha de expiración de la validez de la vacuna antirrábica, o bien hasta que dejen de aplicarse las condiciones relativas a los animales de menos de 16 semanas contempladas en el punto II.3, la primera de las tres fechas. Se ruega tener en cuenta que algunos Estados miembros han comunicado que no autorizan el desplazamiento a su territorio de los animales de menos de 16 semanas a los que se hace referencia en el punto II.3. Para disponer de más información al respecto, puede consultarse la dirección siguiente: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.

Part I:

Box I.5: *Consignee*: indicate Member State of first destination.

Box I.28: *Identification system*: select of the following: transponder or tattoo.

In the case of a *transponder*: select date of application or reading.

In the case of a *tattoo*: select date of application and reading. The tattoo must be clearly readable and applied before 3 July 2011.

Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code.

Date of birth/breed: as stated by the owner.

Parte I:

Casilla I.5 *Destinatario: indicar el Estado miembro del primer destino.*

Casilla I.28 *Sistema de identificación: seleccionar entre transpondedor o tatuaje.*

En el caso de un transpondedor, seleccionar la fecha de la colocación o la lectura.

En el caso de un tatuaje, seleccionar la fecha de la colocación y la lectura. El tatuaje deberá ser claramente legible y haberse colocado antes del 3 de julio de 2011.

Número de identificación: indicar el código alfanumérico del transpondedor o del tatuaje.

Fecha de nacimiento / Raza: *según lo declarado por el propietario*.

Part II:

(1) Keep as appropriate.

(2) The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(3) The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II. 2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b) of the Notes.

(4) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination.

II.	Health information / *Información sanitaria*	II.a.Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*	II.b.

(5) The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate.

(7) The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013.

(8) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1:

- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import;
- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml;
- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);
- does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination.

A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate.

(9) The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.4 must:

- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011;
- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned.

(10) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011.

(11) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (9).

Parte II:

(1) Tachar lo que no corresponda.

(2) Se adjuntará al certificado la declaración a la que se hace referencia en el punto II.1, que deberá ajustarse al modelo y a los requisitos complementarios establecidos en la parte 3 del anexo IV del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013.

(3) Los justificantes mencionados en el punto II.1 (p. ej., tarjetas de embarque, billetes de avión) y en el punto II. 2 (p. ej., comprobante de la entrada en el acto o carné de miembro) se entregarán a petición de las autoridades competentes responsables de los controles a los que se hace referencia en la letra b) de las notas.

(4) Cualquier revacunación debe considerarse una primovacunación si no ha tenido lugar durante el periodo de validez de una vacunación previa.

(5) La declaración a la que se hace referencia en el punto II.3.2, que debe adjuntarse al certificado, deberá ajustarse a los requisitos lingüísticos, de formato y de configuración establecidos en las partes 1 y 3 del anexo I del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013.

(6) Se adjuntará al certificado una copia certificada de los datos de identificación y vacunación de los animales en cuestión.

(7) La tercera opción está sujeta a la condición de que el propietario o la persona física a la que se hace referencia en el punto II.1 presente, a petición de las autoridades competentes responsables de los controles contemplados en la letra b), una declaración en la que conste que los animales no han tenido ningún contacto con animales de especies sensibles a la rabia y que han permanecido confinados en un medio de transporte o en el recinto de un aeropuerto internacional durante el tránsito a través de terceros países o territorios distintos de los que figuran en la lista del anexo II del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013. Esta declaración deberá cumplir los requisitos lingüísticos, de formato y de configuración establecidos en las partes 2 y 3 del anexo I del Reglamento de Ejecución (UE) nº 577/2013.

(8) La prueba de valoración de anticuerpos de la rabia a la que se hace referencia en el punto II.3.1:

- *deberá llevarse a cabo con una muestra tomada por un veterinario autorizado por la autoridad competente un mínimo de 30 días después de la fecha de vacunación y 3 meses antes de la fecha de importación;*
- *deberá registrar en el suero un nivel de anticuerpos neutralizantes del virus de la rabia igual o superior a 0,5 UI/ml;*
- *deberá ser efectuada por un laboratorio autorizado de conformidad con el artículo 3 de la Decisión 2000/258/CE del Consejo (la lista de los laboratorios autorizados está disponible en la siguiente dirección: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);*
- *no deberá renovarse en un animal que, tras dar negativo en dicha prueba, haya sido revacunado contra la rabia durante el periodo de validez de una vacunación previa.*

Se adjuntará al certificado una copia certificada del informe oficial del laboratorio autorizado sobre los resultados de las pruebas de anticuerpos de la rabia a la que se hace referencia en el punto II.3.1.

(9) El tratamiento contra Echinococcus multilocularis mencionado en el punto II.4 deberá:

- *ser administrado por un veterinario en un periodo no superior a las 120 horas y no inferior a las 24 horas previas a la entrada prevista de los perros en uno de los Estados miembros o partes de Estados miembros que figuran en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) nº 1152/2011;*
- *consistir en un medicamento autorizado que contenga la dosis adecuada de prazicuantel o de sustancias farmacológicamente*

UNITED STATES **Non-commercial movement of five or less dogs, cats or ferrets / *Introducción en la Unión sin ánimo comercial de un máximo de cinco perros, gatos o hurones***

II. Health information / *Información sanitaria*	II.a.Certificate reference No / *Número de referencia del certificado*	II.b.

activas, solas o combinadas, que hayan demostrado que reducen la cantidad de formas intestinales maduras e inmaduras del parásito Echinococcus multilocularis en las especies hospedadoras afectadas.

(10) *Debe utilizarse el cuadro mencionado en el punto II.4 para documentar los datos sobre cualquier otro tratamiento que se administre después de la firma del certificado y antes de la entrada prevista en uno de los Estados miembros o partes de Estados miembros que figuran en el anexo I del Reglamento Delegado (UE) nº 1152/2011 de la Comisión.*

(11) *Debe utilizarse el cuadro mencionado en el punto II.4 para documentar los datos sobre cualquier otro tratamiento que se administre después de la firma del certificado con objeto de otro desplazamiento a un Estado miembro indicado en la letra b) de las notas, en conjunción con la nota a pie de página (9).*

Official veterinarian/Authorised veterinarian / *Veterinario oficial / veterinario autorizado*

Name (in capital letters) / *Nombre y apellidos (en mayúsculas)*: Qualification and title / *Cualificación y cargo*:

Address / *Dirección*:

Telephone / *Teléfono*:

Date / *Fecha*: Signature / *Firma*:

Stamp / *Sello*:

Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian) /
Refrendo de la autoridad competente *(no es necesario cuando el certificado haya sido firmado por un veterinario oficial)*

Name (in capital letters) / *Nombre y apellidos (en mayúsculas)*: Qualification and title / *Cualificación y cargo*:

Address / *Dirección*:

Telephone / *Teléfono*:

Date / *Fecha*: Signature / *Firma*:

Stamp / *Sello*:

Official at the travellers' point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) /
Responsable oficial en el punto de entrada de los viajeros *(a efectos de otros desplazamientos a otros Estados miembros)*

Name (in capital letters) / *Nombre y apellidos (en mayúsculas)*: Title / *Cargo*:

Address / *Dirección*:

Telephone / *Teléfono*:

E-mail address / *Dirección de correo electrónico*:

Date of completion of the documentary and identity checks /
Fecha de finalización de los controles documentales y de identidad: Signature / *Firma*: Stamp / *Sello*:

Part III: Declaration / *Parte III : Modelo de declaración*

I, the undersigned / *El abajo firmante*,

.....

[owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]] / *[el propietario o una persona física que esté en posesión de una autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial en nombre del propietario[(1)]]*

declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)] within not more than 5 days of his movement.
declara que el desplazamiento de los siguientes animales de compañía no tiene por objeto su venta ni ninguna transferencia de propiedad, y que estos animales acompañarán en su desplazamiento, en un plazo no superior a cinco días, a su propietario o a la persona física con la autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial en nombre del mismo[(1)].

Transponder/tattoo[(1)] alphanumeric code / *Código alfanumérico del transpondedor o del tatuaje[(1)]*	Animal health certificate number / *Número del certificado zoosanitario*

During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / *Durante el desplazamiento sin ánimo comercial, los citados animales permanecerán bajo la responsabilidad de*

[(1)]*either* [the owner];

[(1)]*or* [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner]

[(1)]*or* [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: ……. (*insert name of the carrier*)]

[(1)]*o bien* *[el propietario;]*

[(1)] *o* *[la persona física que está en posesión de una autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial en nombre del propietario];*

[(1)] *o* *[la persona física designada por el transportista contratado para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial en nombre del propietario: ……. (insértese el nombre del transportista)]*

Place and date / *Lugar y fecha*:

Signature of the owner or natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner[(1)]/ *Firma del propietario o de la persona física con una autorización por escrito del propietario para llevar a cabo el desplazamiento sin ánimo comercial en nombre del propietario[(1)]:*

(1) Delete as appropriate / *Táchese lo que no proceda*.